

## **2. SP-Adapter FahrzeugSystemDaten (FSD)**



# SP Adapter



**TAK**  
Akademie Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe

## Einführung des SP-Adapters

### Prüfung sicherheitsrelevanter Fahrzeugsysteme bei der SP

Die im Nutzfahrzeug (Lkw, Kraftomnibus, Anhänger) verbauten sicherheitsrelevanten elektronisch geregelten Fahrzeugsysteme müssen über die gesamte Einsatzzeit ordnungsgemäß arbeiten. Daher ist für alle SP-pflichtigen Nutzfahrzeuge seit dem 01.07.2012 eine wiederkehrende Prüfung dieser Systeme von den SP-anerkannten Betrieben im Rahmen der vorgeschriebenen Sicherheitsprüfung (SP) durchzuführen. Abhängig vom Erstzulassungsdatum erfolgt diese Prüfung in zwei Stufen:

#### Stufe 1 seit 2013:

Für Nutzfahrzeuge (Lkw, Kraftomnibusse, Anhänger) mit einer Erstzulassung ab dem 01.04.2006 bis zum 31.12.2013 ist die Prüfung der sicherheitsrelevanten Fahrzeugsysteme mit der sogenannten Software FSD.SP21 in Kombination mit einem freigegebenen EDV-Hilfsmittel durchzuführen (Systemdatenprüfung).

#### Stufe 2 ab 2016:

Für Nutzfahrzeuge (Lkw, Kraftomnibusse) mit einer Erstzulassung ab dem 01.01.2014 und für Anhänger mit einer Erstzulassung ab dem 01.01.2015: die Prüfung der sicherheitsrelevanten Fahrzeugsysteme mit der sogenannten Software FSD.SP21 in Kombination mit einem freigegebenen EDV-Hilfsmittel und einem SP-Adapter über die verbaute On-Board-Diagnoseschnittstelle (OBD-Schnittstelle) durchzuführen (Schnittstellenprüfung).

### Neues Prüfwerkzeug für die SP

Der anerkannte SP-Betrieb benötigt für die Durchführung der Schnittstellenprüfung einen SP-Adapter in Verbindung mit der sogenannten Software FSD.SP21.

Der SP-Adapter wird an die On-Board-Diagnoseschnittstelle im Nutzfahrzeug angeschlossen. Die Prüfung läuft automatisiert ab, wobei zukünftig folgende Punkte bei den sicherheitsrelevanten Fahrzeugsystemen elektronisch überprüft werden, um eindeutig eine Aussage treffen zu können, ob ein Mangel vorliegt oder nicht:

- Überprüfung der Ausführung
- Überprüfung des Zustands
- Überprüfung der Funktion
- Überprüfung der Wirkung

Zu beachten ist, dass mit Einführung des SP-Adapters zunächst nicht alle zuvor genannten Prüfpunkte zum jetzigen Zeitpunkt umgesetzt werden können.

Beginnen wird die Überprüfung der sicherheitsrelevanten Fahrzeugsysteme in einem ersten Schritt mit der Überprüfung der Ausführung (Verbauprüfung).

Die weiteren Punkte, wie die Überprüfung des Zustands, der Funktion und der Wirkung, werden in den nächsten Jahren sukzessive folgen. Damit wird sich die Prüfqualität der SP insgesamt weiter steigern und deren Effizienz erhöhen.

### Weitere Funktionalitäten des SP-Adapters

Von Vorteil für die SP-Betriebe ist, dass bereits heute weitere Funktionalitäten für die SP zur Verfügung stehen. Neben der Verbauprüfung kann der SP-Adapter auch bei der Bremswirkungsprüfung an SP-pflichtigen Nutzfahrzeugen mit Hydraulik- bzw. mit Druckluft-Bremsanlagen eingesetzt werden, insgesamt die Bremswirkungsprüfung über den Einsatz des SP-Adapters in Verbindung mit den Bezugsbremskräften vereinfachen.

Darüber hinaus kann bei Fahrzeugen, die nicht auf dem Bremsprüfstand geprüft werden können, der "stückgeprüfte" SP-Adapter als Verzögerungsmessgerät für die Bremswirkungsprüfung im Fahrversuch eingesetzt werden.

Insgesamt kann mit diesen zusätzlichen Funktionalitäten die Effizienz der Bremswirkungsprüfung anhand des SP-Adapters im Rahmen der SP weiter gesteigert werden.





## **A VERTRAGSGEGENSTAND: SP-ADAPTER STANDARD 2014**

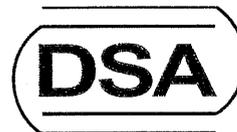
Es handelt sich beim SP-Adapter um ein drahtlos arbeitendes Diagnoseinterface zur Durchführung der Sicherheitsprüfung an Nutzfahrzeugen.

Das Gerät wird ausschließlich in Deutschland eingesetzt und darf nur in Verbindung mit der Anwendung FSD-SP21 verwendet werden, die von der FSD Fahrzeugsystemdaten GmbH bereitgestellt wird. Es ist hierzu mit einer Firmware ausgestattet, die Zugriff auf die Diagnoseschnittstelle an Kraftfahrzeugen erlaubt, und darüber hinaus mit Sensoren zur Erfassung von Beschleunigungen und Drehraten.

Dem Käufer ist bekannt und bewusst, dass ein Betrieb der SP-Adapter nur in Verbindung mit der Software Dritter (in diesem Falle FSD) möglich ist. Diese Software der FSD wird über ein sogenanntes EDV-Hilfsmittel zur Verfügung gestellt.

Es ist vorgesehen, dass die notwendige Software der SP21 den SP-Werkstätten einheitlich über den Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe e. V. (ZDK) bzw. dessen Technische Akademie (TAK) bereitgestellt wird.

# Bestell- und Kaufbedingungen des SP-Adapters



Ausführung / Technik des SP-Adapters 21 Plus Standard 2014	
Allgemeine Daten	
Abmessungen (B x H x T)	152 mm x 271 mm x 50 mm (inklusive Griff)
Gehäuse	robustes Kunststoffgehäuse mit integriertem Steckerfach, Stoßschutz aus elastischem Material, Abdichtstopfen zum Verschließen von nicht benutzten Kabelöffnungen
Gewicht	1300 g (mit Akku und Anschlusskabel, ohne Steckernetzteil)
Akku	Li-Polymer Akku (3,7 V; 1 Ah) zur Spannungsversorgung Stützbatterie für Echtzeituhr (RTC), im Lieferumfang
Energieversorgung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9 V - 36 V, max. 4 A vom Fahrzeug (über Diagnosekabel)</li> <li>• DC-IN-Buchse (12 V)</li> <li>• Akku</li> </ul>
Leistungsaufnahme	9 W max.
Betriebstemperatur	0 °C bis +40 °C (Betrieb bei Temperaturen unter 0°C eingeschränkt möglich).
Lagertemperatur	0 °C bis +60 °C
Luftfeuchtigkeit Betrieb	10 % bis 90 % (nicht kondensierend)
Luftfeuchtigkeit Lagerung	10 % bis 90 % (nicht kondensierend)
	
<b>Lieferumfang</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SP-Adapter 21 Plus Standard 2014</li> <li>• OBD-Kabel</li> <li>• USB-Kabel mit Steckverbindung nach ISO 15031-3</li> <li>• Steckernetzteil</li> <li>• Schnellstartanleitung sowie CD mit Betriebshandbuch</li> </ul> <b>Sonderzubehör:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adapter für PC (DLINK Wireless N150 High-Gain USB Adapter DWA-1279 oder vergleichbar)</li> </ul> Die Lieferung des Sets erfolgt in einer Kartonverpackung	Art.-Nr. 10001702  Art.-Nr. 10001934

# Bestell- und Kaufbedingungen des SP-Adapters



## **Sachmängelhaftung:**

Die Dauer der Sachmängelhaftung beträgt 12 Monate ab Lieferdatum, ausgenommen sind Verschleißteile wie Akku und Anschlusskabel.

## **D LIEFER- UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN, EIGENTUMSÜBERGANG**

### **Lieferzeit:**

Gemäß Vereinbarung mit der WG werden die Bestellungen dort gebündelt und auf Einhaltung der Bedingungen geprüft.

Die Lieferzeit der SP-Adapter beträgt im Allgemeinen 6 bis 8 Wochen ab Eingang der gesammelten rechtsverbindlichen Bestellungen bei DSA. Die DSA wird nach Erhalt der gesammelten Bestellungen schnellstmöglich Auftragsbestätigungen und in Absprache mit der WG das voraussichtliche Lieferdatum an die einzelnen SP-Werkstätten bzw. die Schulungsstätten verschicken.

### **Preisstellung:**

Frei Haus SP-Werkstatt/SP-Schulungsstätte in Deutschland

### **Gewährleistung:**

Die Dauer der Gewährleistung beträgt 12 Monate ab Lieferdatum, ausgenommen sind Verschleißteile wie Akku und Anschlusskabel

### **Zahlungsbedingungen:**

100 % nach Lieferung und Rechnungslegung, 10 Tage netto

### **Eigentumsvorbehalt:**

Der Kunde erwirbt das Eigentum am gelieferten SP-Adapter einschließlich mitgeliefertem Zubehör erst nach vollständiger Bezahlung des Rechnungsbetrags.

## **E MITWIRKUNGEN DES KUNDEN**

Der Kunde ist verpflichtet, die Vertragshardware unverzüglich nach der Anlieferung auf Vollständigkeit und deren ordnungsgemäße Funktion zu prüfen. Etwaige Mängel wird der Kunde der DSA unverzüglich, möglichst schriftlich mitteilen.

# Information zur Verarbeitung personenbezogener Daten in Geschäftsbeziehungen zu Kunden, Lieferanten und sonstigen Geschäftskontakten



Mit den folgenden Informationen möchten wir Ihnen einen Überblick über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns und Ihre daraus entstehenden Rechte geben. Welche Daten im Einzelnen verarbeitet und in welcher Weise genutzt werden, richtet sich maßgeblich nach den jeweils beantragten bzw. vereinbarten Dienstleistungen. Daher werden gegebenenfalls nicht alle hier enthaltenen Aussagen auf Sie zutreffen.

Darüber hinaus kann diese Datenschutzhinweise von Zeit zu Zeit aktualisiert werden. Die aktuellste Version finden Sie jederzeit auf unserer Webseite unter:

<https://www.dsa.de/de/kontakt/datenschutzerklaerung/>

## Wer ist für die Datenverarbeitung verantwortlich und wer ist Datenschutzbeauftragter?

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist die

**DSA Daten- und Systemtechnik GmbH**

Pascalstraße 28

52076 Aachen

E-Mail: [dsa@dsa.de](mailto:dsa@dsa.de)

Telefon: +49 (0)2408 / 94 92-0

Telefax: +49 (0)2408 / 94 92-92

Unsere Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter

**Der Datenschutzbeauftragte**

**DSA Daten- und Systemtechnik GmbH**

Pascalstraße 28

52076 Aachen

E-Mail: [datenschutz@dsa.de](mailto:datenschutz@dsa.de)

## Für welche Zwecke und auf welcher Rechtsgrundlage werden Daten verarbeitet?

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der Bestimmungen der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO), des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG neue Fassung) sowie aller weiteren maßgeblichen Gesetze (z. B. Handelsgesetzbuch (HGB) oder Abgabenordnung (AO)).

Wir verarbeiten personenbezogene Daten in erster Linie zur Erfüllung vertraglicher Pflichten (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO): zum Zwecke der Anbahnung, Durchführung oder Erfüllung eines Vertrags. Das sind zum Beispiel die Erstellung von Angeboten, die eigene Vertriebsarbeit, die Erbringung von Leistungen, der Versand von Produkten oder die Bearbeitung von Reklamationen. Aber auch die Aufgabe von Bestellungen, die Bezahlung von Leistungen und Produkten oder die Wahrnehmung von Gewährleistungsansprüchen.

Sofern Sie nicht selbst Vertragspartner sind - etwa ein Mitarbeiter eines Geschäftspartners - erfolgt die Verarbeitung zu denselben Zwecken als berechtigtes Interesse gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Wir befinden uns mit Ihrem Arbeit- bzw. Auftraggeber in der Anbahnung oder Durchführung eines Vertragsverhältnisses im Rahmen unserer Geschäftstätigkeit. Aufgrund Ihrer Tätigkeit für Ihren Arbeit- bzw. Auftraggeber verarbeiten wir dazu Ihre personenbezogenen Daten.



## Wer bekommt meine Daten?

Innerhalb unseres Hauses

- Mitarbeiter für den Kontakt mit Ihnen und die vertragliche Zusammenarbeit (inkl. der Erfüllung vorvertraglicher Maßnahmen)

Im Rahmen von Auftragsverarbeitungen

Ihre Daten werden ggf. an Dienstleister weitergegeben, die für uns als Auftragsverarbeiter tätig werden:

- Bereitstellung, Support und Wartung von Informationstechnologie
- Buchhaltung
- Datenvernichtung

Sämtliche Dienstleister sind vertraglich gebunden und insbesondere dazu verpflichtet, Ihre Daten vertraulich zu behandeln.

## Sonstige Dritte

Eine Weitergabe von Daten an Empfänger außerhalb unseres Hauses erfolgt nur unter Beachtung der anzuwendenden Vorschriften zum Datenschutz.

Empfänger personenbezogener Daten können z. B. sein:

- Öffentliche Stellen und Institutionen (z. B. Finanz- oder Strafverfolgungsbehörden) bei Vorliegen einer gesetzlichen oder behördlichen Verpflichtung
- Kredit- und Finanzdienstleister (Abwicklung Zahlungsverkehr)
- Steuerberater oder Wirtschafts- und Lohnsteuer- und Betriebsprüfer (gesetzlicher Prüfungsauftrag)

## Werden Daten in ein Drittland oder an eine internationale Organisation übermittelt?

Soweit zu den vorgenannten Zwecken erforderlich, übermitteln wir Daten auch an Unternehmen unserer Unternehmensgruppe außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR). Eine solche Übermittlung kann zu unseren Unternehmen in den USA, Mexiko, Brasilien, China, Indien oder Südafrika stattfinden.

Dies geschieht unter Beachtung datenschutzrechtlicher Vorgaben, insbesondere der Sicherstellung eines angemessenen Datenschutzniveaus. Die Sicherstellung erfolgt durch eine geeignete Garantie (z. B. in Form einer Standarddatenschutzklausel nach Art. 46 Abs. 2 lit. c DSGVO, welche mit dem entsprechenden Empfänger vereinbart wird). Nähere Informationen hierzu, insbesondere Kopien dieser geeigneten Garantien, können Sie unter den unter Ziffer 2 genannten Kontaktinformationen anfordern.

Weitere Informationen zu unserer Unternehmensgruppe finden Sie auf unserer Webseite:  
<https://www.dsa.de/de/ueber-uns/>



**Information über Ihr Widerspruchsrecht nach Artikel 21 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)**

**Einzelfallbezogenes Widerspruchsrecht**

Sie haben das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten, die aufgrund von Artikel 6 Absatz 1 lit. f DSGVO (Datenverarbeitung auf der Grundlage einer Interessenabwägung) erfolgt, Widerspruch einzulegen; dies gilt auch für ein auf diese Bestimmung gestütztes Profiling im Sinne von Artikel 4 Nr. 4 DSGVO.

Legen Sie Widerspruch ein, werden wir Ihre personenbezogenen Daten nicht mehr verarbeiten, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.